

ATTENTION!

Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.



ATTENTION!

Lisez attentivement les instructions sur la sécurité avant d'utiliser cet appareil. Conservez cette Notice pour vous y reporter ultérieurement.



¡ATENCIÓN!

Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve esta manual para consultas futuras.



DANGER!

Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.

NEVER OPERATE UNATTENDED!



DANGER!

N'utilisez jamais cet aspirateur en présence de vapeurs ou de matières inflammables. Les appa-reils électriques produisent des arcs ou des étincelles qui peuvent causer un incendie ou une explosion.

NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER SANS SURVEILLANCE!



¡PELIGRO!

Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales o vapores inflamables dado que los artefactos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!

User manual
Please review before operating vac.

Manuel d'utilisation
Veuillez lire avant d'utiliser l'aspirateur.

Manual del usuario
Por favor lea esta manual antes de usar la aspiradora.



BRAND/MARQUE/MARCA

Wet/Dry Vacuum

Household and Workshop Use

Series MAC, MAZ

Aspirateur pour Déchets Secs et Humides

Pour Utilisation Domestique ou dans les Entrepôts

Series MAC, MAZ

Aspiradora para aspiración de residuos Líquidos/Sólidos

Para Uso Doméstico y Comercial

Series MAC, MAZ

SHOP-VAC CORPORATION
2323 Reach Road, P.O. Box 3307
Williamsport, PA 17701-0307
(570) 326-3557
www.shopvac.com

SHOP-VAC CANADA
1770 Appleby Line
Burlington, Ontario L7L 5P8
(905) 335-9730
www.shopvac.ca

Shop Vac-México, S.A. de C.V.
Av. Mariano Otero #5095, Local 1 PB
Col. La Calma
Zapopan, Jalisco C.P. 45070
MÉXICO
52 (33) 3188 6388

Patents Issued and Pending.
Brevets dé livrés et en instance.
Patentes registradas y en trámite.

87549-47

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

⚠ WARNING – TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact Shop-Vac Corporation for assistance.
6. Do Not: pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. **STAY ALERT.** Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.
24. **WARNING!** Do **NOT** use this vacuum cleaner to vacuum lead paint debris because this may disperse fine lead particles into the air. This vacuum cleaner is not intended for use under EPA Regulation 40 CFR Part 745 for lead paint material cleanup.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

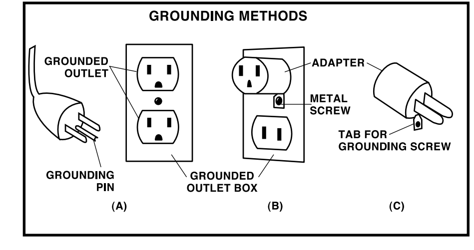
⚠ WARNING – DO NOT LEAVE VACUUM UNATTENDED WHEN IT IS PLUGGED IN AND/OR OPERATING. UNPLUG UNIT WHEN NOT IN USE.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING – IMPROPER CONNECTION OF THE EQUIPMENT-GROUNDING CONDUCTOR CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK. CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN OR SERVICE PERSON IF YOU ARE IN DOUBT AS TO WHETHER THE OUTLET IS PROPERLY GROUNDED. DO NOT MODIFY THE PLUG PROVIDED WITH THE APPLIANCE – IF IT WILL NOT FIT THE OUTLET, HAVE A PROPER OUTLET INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in **sketch A**. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in **sketches B and C** may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in **sketch B** if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet **(sketch A)** can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.



IN CANADA, THE USE OF A TEMPORARY ADAPTOR IS NOT PERMITTED BY THE CANADIAN ELECTRICAL CODE. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance.

EXTENSION CORDS

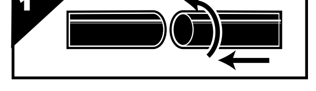
When using the appliance at a distance where an extension cord becomes necessary, a 3-conductor grounding cord of adequate size must be used for safety, and to prevent loss of power and overheating. Use the table below to determine A.W.G. wire size required. To determine ampere rating of your vacuum, refer to nameplate located on rear of motor cover. Before using appliance, inspect power cord for loose or exposed wires and damaged insulation. Make any needed repairs or replacements before using your appliance. Use only three-wire outdoor extension cords which have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacles which accept the extension cord's plug. When vacuuming liquids, be sure the extension cord connection does not come in contact with the liquid.

NOTE: STATIC SHOCKS ARE COMMON IN DRY AREAS OR WHEN THE RELATIVE HUMIDITY OF THE AIR IS LOW. THIS IS ONLY TEMPORARY AND DOES NOT AFFECT THE USE OF THE APPLIANCE. TO REDUCE THE FREQUENCY OF STATIC SHOCKS IN YOUR HOME, THE BEST REMEDY IS TO ADD MOISTURE TO THE AIR WITH A CONSOLE OR INSTALLED HUMIDIFIER.

Volts	Total length of cord in feet			
120V	25	50	100	150
Ampere Rating More Than - Not More Than	AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	Not recommended	

UNPACKING AND SET-UP

1. Pull lid latches in an outward motion, remove tank cover and any accessories that may have been shipped in the tank.
2. Attach caster system following the instructions and illustrations in this manual.
3. Attach side tank handles following the instructions and illustrations in this manual.
4. Before replacing tank cover, please refer to Dry Pick Up or Wet Pick Up Operation in this manual to ensure you have the proper filters installed for your cleaning operation.
5. Replace tank cover, and apply pressure with thumb to each latch until it snaps tightly in place. Make sure all lid latches are clamped securely.
6. Insert machine hose end into inlet of tank. Twist slightly to tighten the connection **(Figure 1)**.
7. Attach the extension wands to the accessory end of the hose. Twist slightly to tighten the connection **(Figure 1)**.



8. Attach one of the cleaning accessories (depending on your cleaning requirements) to the extension wands. Twist slightly to tighten the connection **(Figure 1)**.
9. Plug the cord into the wall outlet. Your cleaner is ready for use.
   I = ON, O =OFF

NOTE: MANY MORE USEFUL TOOLS ARE AVAILABLE AT YOUR LOCAL DEALER OR SHOP-VAC® WEBSITE.

CASTER SYSTEM ASSEMBLY

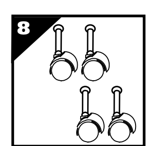
Not all units are equipped with the same caster system. Follow the instructions, which apply to your specific unit.

With Caster Feet

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. With a pair of scissors, trim the enclosed template to fit your size tank. Sizes will be 11”, 14” or 16” diameters.
3. Once template is cut out, place on bottom of tank. Align inlet arrow on template with center of inlet on tank **(Figure 2)**.
4. If caster feet are attached together, separate by removing webbing.
5. Take caster foot marked with the letter A and align arrow on foot **(Figure 3)** with arrow on template also marked with the letter A **(Figure 4)**.
6. Place groove of foot over rim of tank and push until the caster foot is tight against bottom of tank **(Figure 5)**.
7. Secure feet with screw and washer when provided **(Figure 6)**.
8. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place **(Figure 7).**
9. Repeat steps 4-8 with remaining feet.
10. Return tank to upright position.

With Caster Dolly

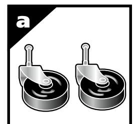
1. You will find four casters **(Figure 8)** with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:
2. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that bottom is facing up.
3. If the casters are not already installed in dolly, insert casters into bottom of dolly by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place **(Figure 9).**
4. Return tank to upright position.

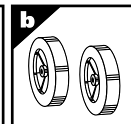


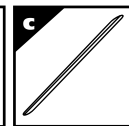


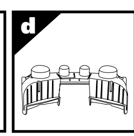
Rear Wheel Dolly/Tool Holder and Front Caster Feet Assembly

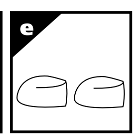
You will find two casters **(a.)**, two large rear wheels **(b.)**, one axle **(c.)**, rear dolly **(d.)**, two caster feet **(e.)** and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:



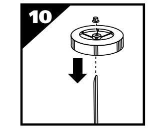


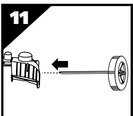


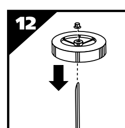


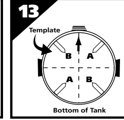


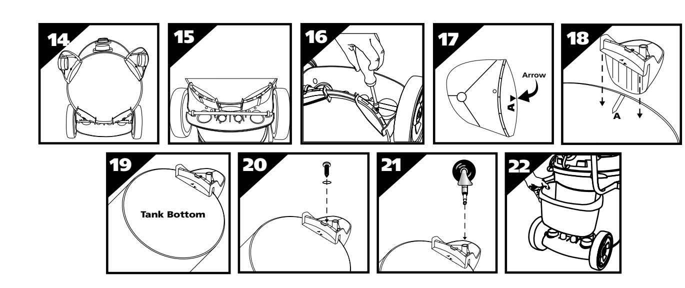
1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.
2. Place axle upright on a hard surface and hammer on (1) cap nut. Place (1) wheel on axle and slide down to cap nut **(Figure 10)**. Be sure flat side of wheel hub is facing outward.
3. Slide axle through holes provided in dolly **(Figure 11)**.
4. Slide remaining wheel onto axle and hammer on second cap nut **(Figure 12)**.
5. With a pair of scissors, trim the enclosed template to fit your size tank. Sizes will be 11”, 14” or 16” diameters.
6. Once template is cut out, place on bottom of tank, align inlet arrow on template with center of inlet on tank **(Figure 13)**.
7. Align cutouts in center of rear dolly with bars on template **(Figure 14)**.
8. Place groove of rear dolly over rim of tank and push until the dolly is tight against bottom of tank **(Figure 15)**.
9. Secure dolly with screw and washer provided **(Figure 16)**.
10. If caster feet are attached together, separate by removing webbing.
11. Take caster foot marked with the letter A and align arrow on foot **(Figure 17)** with arrow on template also marked with the letter A **(Figure 18)**.
12. Place groove of foot over rim of tank and push until the caster foot is tight against bottom of tank **(Figure 19)**.
13. Secure feet with screw and washer provided **(Figure 20)**.
14. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place **(Figure 21).**
15. Place tool basket **(not standard with all models)**, with curved surface against tank, on rear wheel dolly assembly **(Figure 22)**.

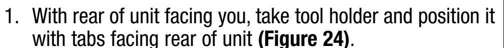


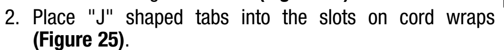










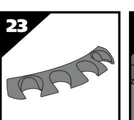


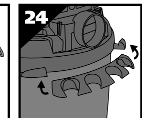
TOOL HOLDER

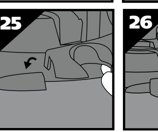
(Not standard with all models)

If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 23,** follow these instructions.

1. With rear of unit facing you, take tool holder and position it with tabs facing rear of unit **(Figure 24)**.
2. Place "J" shaped tabs into the slots on cord wraps **(Figure 25)**.
3. Press down until tabs snap into place.
4. Press down on center of tool holder until tab latches on bottom lid **(Figure 26)**.

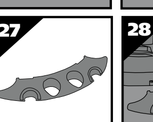


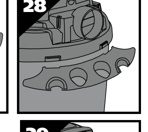


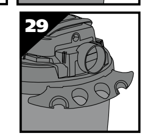


If your tool holder looks like the one pictured in **Figure 27,** follow these instructions.

1. With rear of unit facing you, take tool holder and position it with tabs facing rear of unit **(Figure 28)**.
2. Place tabs on tool holder into the slots on back of tank cover **(Figure 29)**.
3. Press down until tabs snap into place.



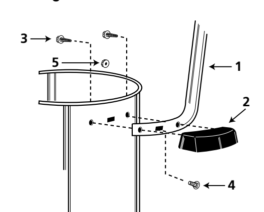




INSTALLING THE CARRIAGE HANDLE

(Not standard with all models)

Attach carriage handle to tank by inserting bolt through the center hole of handle and tank, secure with nut provided. Attach side handles with screws provided. Be sure to spread ends of carriage handle when assembling to prevent damage to tank.

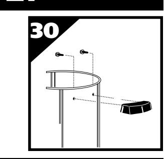


Item	Description
1	Metal tank handle
2	Side tank handle
3	#10 x 3/4” Screw hex head
4	Bolt 1/4 - 20 x 1/2”
5	1/4 - 20 Hex nut

SIDE TANK HANDLE ASSEMBLY

(Not standard with all models)

Attach side handles to tank with screws provided **(Figure 30)**.



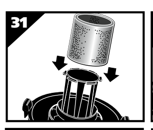
DRY PICK UP

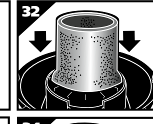
INSTALLING FOAM SLEEVE AND REUSABLE DRY FILTER

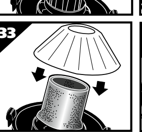
(Not standard with all models)

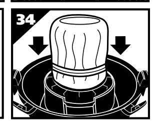
WARNING – ALWAYS DISCONNECT THE PLUG FROM THE WALL OUTLET BEFORE REMOVING THE TANK COVER.

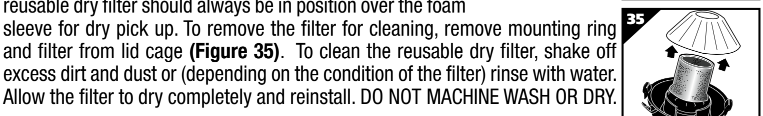
When using the reusable dry filter to pick up dust and dry material, you must install foam sleeve and reusable dry filter to ensure proper filtration. If the vacuum has been used to pick up liquids, the foam sleeve must be cleaned and dried before installing for dry pick up. With tank cover in an upside down position, slide foam sleeve down over lid cage pulling until foam sleeve completely covers lid cage **(Figures 31, 32)**. Center the reusable dry filter on lid cage **(Figure 33)**, slide mounting ring down over filter until ring is positioned against the ribs of the lid cage **(Figure 34)**. The reusable dry filter should always be in position over the foam sleeve for dry pick up. To remove the filter for cleaning, remove mounting ring and filter from lid cage **(Figure 35)**. To clean the reusable dry filter, shake off excess dirt and dust or (depending on the condition of the filter) rinse with water. Allow the filter to dry completely and reinstall. DO NOT MACHINE WASH OR DRY.





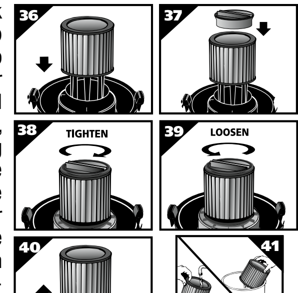






INSTALLING THE CARTRIDGE FILTER

(Not standard with all models)
NOTE: If foam sleeve is in postion over lid cage, it must be removed before installing cartridge filter.



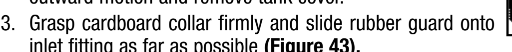
The cartridge filter can be used for wet or dry pick up; installation is the same for both. When picking up large quantities of liquid please refer to the Wet Pick Up Operation section in this manual. Use the cartridge filter in position over the lid cage for most general dry material pick up. With the tank cover in an upside down position, slide the cartridge filter down over the lid cage, pushing until the filter seals against the cover **(Figure 36)**. Place filter retainer into the top of the cartridge filter, hold the tank cover with one hand, turn the handle on the filter retainer clockwise to tighten, locking the filter into place **(Figures 37 & 38)**. To remove the filter for cleaning, again hold the tank cover and turn the filter retainer counter-clockwise to loosen and remove, slide the cartridge filter off the lid cage **(Figures 39 & 40)**. To clean the cartridge filter shake or brush off excess dirt or rinse (from the inside of the filter) with water, dry completely (approximately 24 hours) and reinstall **(Figures 41 & 42)**. **NOTE:** If the filter has been used for wet pick up, it must be cleaned and dried before using for dry pick up.

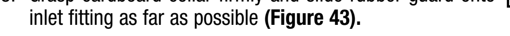
INSTALLING THE DISPOSABLE FILTER BAG

(Not standard with all models)



1. Use for dry pick up only. Use in conjunction with cartridge filter for picking up soot, cement, plaster or drywall dust.
2. With cord disconnected from receptacle, pull latches in an outward motion and remove tank cover.
3. Grasp cardboard collar firmly and slide rubber guard onto inlet fitting as far as possible **(Figure 43).**





4. When secured in place, expand bag and position around the inside of the tank **(Figure 44).**

WARNING FOR FINE DUST & POWDERS

When vacuuming fine dust, or powders of any kind (ex. plaster, drywall dust, cold ashes, concrete dust, etc.)...a **high efficiency drywall filter bag must be used**. When vacuuming normal household dust and debris, standard household disposable filter bags may be used. These "large bag" filters connect to the air inlet fitting on the inside of the vacuum tank.

FILTER SELECTION GUIDE

SIZE	Fine dust Drywall	Standard Household
5-8 U.S. Gal (18.9-30.3L)	90671/Ⓗ	90661/Ⓔ
10-14 U.S. Gal (37.8-53L)	90672/Ⓘ	90662/Ⓕ
15-22 U.S. Gal (56.8-83.2L)	90673/Ⓙ	90663/Ⓖ

90107/Ⓢ REUSABLE DRY FILTER AND MOUNTING RING fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuums.

90585/Ⓡ FOAM FILTER SLEEVE fits most Shop-Vac® Wet/Dry Vacuum

WET PICK UP OPERATION

Remove ALL dirt and debris found in the tank. The vacuum requires only a minimum of conversion when going from dry to wet pick up. Remove all dry use filters from the vacuum. A clean cartridge filter may be used for vacuuming small amounts of liquids. For proper installation of the cartridge filter refer to Installing the Cartridge Filter. For best results when vacuuming large quantities of liquid, remove the cartridge filter. When vacuuming liquids containing debris, it is recommended purchasing a foam sleeve and install over filter cage; otherwise a foam sleeve is not required for wet pick up. Foam sleeve and additional filters may be purchased by visiting our website at www. shopvac.com, contacting our customer service department, or purchasing at your local Shop-Vac® distributor.

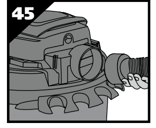
Misting in exhaust air may occur if the filter becomes saturated during wet pick up. If misting occurs, remove filter and allow to dry or, replace with another dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. Turn the unit off immediately upon completing a wet pick-up job or when tank is full and ready to be emptied. Raise the hose to drain any excess liquid into the tank. The interior of the tank should be periodically cleaned.

The foam sleeve should be cleaned periodically as described in the following steps:

1. Always disconnect the plug from the wall receptacle before removing the tank cover. Place tank cover in an upside down position. Remove foam sleeve by sliding it up and off the lid cage.
2. Shake excess dust off foam sleeve with a rapid up and down movement.
3. Hold foam sleeve under running water for a minute or two, rinsing from the inside. A water wash is not always required, depending on the condition of the foam sleeve.
4. Gently wring out excess water, blot foam sleeve with a clean towel, and allow to dry. The foam sleeve is now ready to be reinstalled on the lid cage.

NOTE: WET PICK UP ACCESSORIES SHOULD BE WASHED PERIODICALLY, ESPECIALLY AFTER PICKING UP WET, STICKY KITCHEN ACCIDENTS. THIS CAN BE ACCOMPLISHED WITH A WARM SOLUTION OF SOAP AND WATER.

BLOWER FEATURE



Your vacuum can be used as a powerful blower. To use your unit as a blower, clear hose of any obstruction. Insert machine hose end into blower port on rear of unit **(Figure 45)**. Twist slightly to tighten the connection. Caution should be used when using as a blower due to the powerful force of air when using certain attachments.

⚠ WARNING – ALWAYS WEAR EYE PROTECTION TO PREVENT ROCKS OR DEBRIS FROM BEING BLOWN OR RICOCHETING INTO THE EYES OR FACE, WHICH CAN RESULT IN SERIOUS INJURY.

EMPTYING LIQUID WASTES FROM THE TANK

Not all units are equipped with tank drains. Follow the instructions, which apply to your specific unit.

Without Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank cover. To empty, stop the motor and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After tank is empty, return the cover to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

With Tank Drain

Liquid waste may be emptied by removing the tank drain. To empty, turn unit off and remove plug from wall receptacle. Remove the drain cap and deposit the liquid waste contents in a suitable drain. After the tank is empty, return the drain cap to its original position. To continue use, plug the cord into the wall receptacle and turn the unit on.

AUTOMATIC SUCTION SHUT-OFF

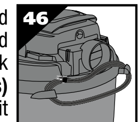
The vacuum is equipped with an automatic suction shut-off that operates when picking up liquids. As the level of the liquid rises in the tank, an internal float rises until it seats itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise and the suction is drastically reduced. If this occurs, turn unit off immediately. Failure to turn unit off after float rises and shuts off suction will result in extensive damage to the motor. To continue use, empty the liquid waste from the tank as outlined in the previous paragraph.

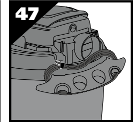
NOTE: IF ACCIDENTALLY TIPPED OVER, THE VACUUM COULD LOSE SUCTION. IF THIS OCCURS, PLACE VAC IN UPRIGHT POSITION AND TURN SWITCH OFF. THIS WILL ALLOW THE FLOAT TO RETURN TO ITS NORMAL POSITION, AND YOU WILL BE ABLE TO CONTINUE OPERATION.

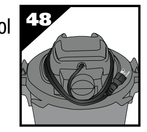
LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

STORAGE







Before storing your vacuum cleaner, the tank should be emptied and cleaned. The power cord can be wrapped around the cord wraps **(not standard with all models)** provided on the tank cover **(Figure 46)** or tool holder **(not standard with all models)** installed on tank cover **(Figure 47)** on rear of unit. If your unit does not come with cord wraps or tool holder, the cord can be wound around the tank cover **(Figure 48)**. Accessories may be stored in the tool holder **(not standard on all models)**. **The vacuum should be stored indoors.**

TROUBLESHOOTING

Trouble	Possible Cause	Remedy
Suction weakens or cleaner runs hot	Clogged filter	Brush dirt from filter. If condition continues, change filter.
	Air leak	Check all fittings for tight fit (nozzles, hose, etc.) Check that tank cover is sealed properly.
	Obstruction in hose or nozzle	Check nozzle, hose, etc. for obstructions, and remove if present.
Misting in the exhaust air	Saturated filter	Replace saturated filter with a dry filter.

⚠ WARNING – IF ANY OF THE MOTOR HOUSING PARTS SHOULD BECOME DETACHED OR BROKEN, EXPOSING THE MOTOR OR ANY OTHER ELECTRICAL COMPONENTS, OPERATION SHOULD BE DISCONTINUED IMMEDIATELY TO AVOID PERSONAL INJURY OR FURTHER DAMAGE TO THE VACUUM. REPAIRS SHOULD BE MADE BEFORE REUSING THE VACUUM.

TWO YEAR HOME USE WARRANTY

Your Shop-Vac® vacuum cleaner is warranted for normal household use, in accordance with the User Manual, against original defects in material and workmanship for a period of two years from date of purchase. Should this product be used for commercial or rental use, a 90 day limited warranty will apply. Shop-Vac Corporation warrants placing this vacuum cleaner in correct operating condition, by repair or parts replacement, during the warranty period, without charge. This warranty does not cover accessories. Use of non-recommended filters and/or accessories may void the manufacturer's warranty. Shop-Vac® assumes no responsibility for damage or faulty performance caused by misuse, careless handling, and where repairs or modifications have been made. Do not attempt to service your vacuum beyond that described in the User Manual. Proof of purchase date is required. The warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state or province to province. This warranty is void outside of the United States and Canada.

Customers in the United States: for product service contact Shop-Vac Corporation, Customer

Service, at (570) 326-3557 or go to www.shopvac.com/support. Visit www.shopvac.com for your vacuum's parts list schematic.

Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac® Service Centre nearest you. A complete list of Authorized Service Centres is included with each vacuum cleaner.

Customers in Mexico: for product service see paperwork that came with your unit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez observer les précautions de base, notamment les suivantes : **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

⚠ AVERTISSEMENT – POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de le réparer. Branchez-le uniquement à une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux instructions de mise à la terre.
2. N'exposez pas l'appareil à la pluie – entreposez-le à l'intérieur.
3. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé en tant que tel. Des précautions particulières doivent être prises lorsqu'il est utilisé par des enfants ou à proximité.
4. Utilisez l'aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utilisez seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagée. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, parce qu'il a été tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou plongé dans l'eau, contactez Shop-Vac Corporation pour obtenir de l'aide.
6. Ne le tirez pas ou ne le transportez pas par le cordon d'alimentation; n'utilisez pas le cordon d'alimentation en guise de poignée; ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou des angles vifs. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées.
7. Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon d'alimentation. Pour le débrancher, saisissez la fiche et non pas le cordon.
8. Ne touchez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
9. N'insérez aucun objet dans les orifices. N'utilisez pas l'appareil si un orifice est bouché; maintenez les orifices exempts de poussière, peluches, cheveux ou autres matières qui pourraient réduire le débit d'air.
10. Tenez vos cheveux, vos vêtements s'ils sont amples, vos doigts et toutes autres parties du corps à l'écart des orifices et des pièces en mouvement.
11. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser quelque chose qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres.
12. N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussières et/ou filtres en place.
13. Désactivez toutes les commandes avant de le débrancher.
14. Prenez des précautions particulières lorsque vous passez l'aspirateur sur des escaliers.
15. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence ou à proximité de tels liquides.
16. N'utilisez pas votre aspirateur pour pulvériser des liquides inflammables tels que des peintures à l'huile, des laques, des produits nettoyants ménagers, etc.
17. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des matières toxiques, cancérigènes, combustibles ou autres matières dangereuses telles que l'amiante, l'arsenic, le baryum, le béryllium, le plomb, les pesticides et autres produits à risque pour la santé. Il existe des appareils spécialement conçus à cet effet.
18. N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche si le filtre à cartouche et le sac filtre collecteur ne sont pas en place. Ces particules très fines pourraient passer à travers la mousse et altérer l'efficacité du moteur ou être évacuées de nouveau dans l'air. Vous pouvez vous procurer des sacs filtres collecteurs supplémentaires.
19. Ne laissez pas le cordon d'alimentation traîner sur le sol lorsque vous avez fini votre travail de nettoyage. Il pourrait faire trébucher quelqu'un.
20. Prenez des précautions particulières pour vider les cuves très chargées.
21. Pour éviter toute combustion spontanée, videz la cuve après chaque utilisation.
22. L'utilisation d'un aspirateur industriel peut faire voler des objets étrangers et causer des blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de protection lorsque vous utilisez l'aspirateur.
23. **DEMEUREZ VIGILANT.** Agissez en faisant attention et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'aspirateur lorsque vous êtes fatigué, distrait ou avec les facultés affaiblies par la prise de drogue, d'alcool ou de médicaments qui altèrent la maîtrise de soi.
24. **AVERTISSEMENT!** Ne **PAS** utiliser cet aspirateur pour ramasser des débris de peinture à base de plomb, car ceci peut disperser de fines particules dans l'air. Cet aspirateur n'est pas conçu pour l'utilisation lors du nettoyage de matériel de peinture à base de plomb sous le règlement 40 CFR pièce 745 d'EPA.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

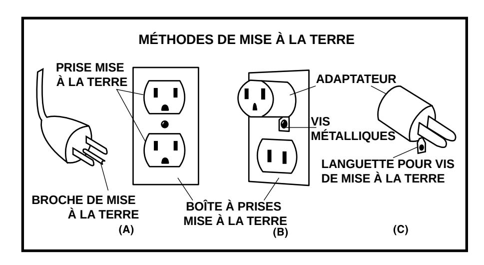
⚠ AVERTISSEMENT – NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL EST BRANCHÉ ET/OU EN FONCTIONNEMENT. DÉBRANCHEZ-LE LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. S'il fonctionne mal ou s'il tombe en panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux ordonnances et aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT – UN BRANCHEMENT INAPPROPRIÉ DU CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE D'ÉQUIPEMENT PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. EN CAS DE DOUTE SUR LA MISE À LA TERRE DE LA PRISE DE COURANT, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN OU UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE AVEC L'APPAREIL – SI ELLE N'EST PAS ADAPTÉE À LA PRISE DE COURANT, FAITES INSTALLER UNE PRISE APPROPRIÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

Cet appareil doit être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts. Il est muni d'une fiche mise à la terre du type de celle qui est illustrée dans le **schéma A**. Vous pouvez utiliser un adaptateur provisoire du type de l'adaptateur illustré dans les **schémas B et C** pour brancher cette fiche à une prise 2 pôles, tel qu'illustré dans le **schéma B**, si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne peut être utilisé que si une prise de courant correctement mise à la terre **(schéma A)** peut être installée par un électricien qualifié. La patte, le taquet ou autre partie saillante rigide de couleur verte de l'adaptateur doit être connectée à une terre permanente telle qu'un couvercle de boîte à prises correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique.



AU CANADA, L'UTILISATION D'UN ADAPTATEUR PROVISOIRE N'EST PAS AUTORISÉE PAR LE CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN. Assurez-vous que l'appareil est relié à une sortie ayant la même configuration que la prise. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

RALLONGES

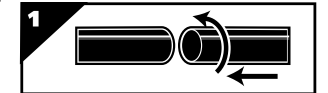
Lorsque vous passez l'aspirateur à une distance qui nécessite l'utilisation d'une rallonge, vous devez utiliser un cordon de mise à la terre à 3 conducteurs de calibre adéquat pour assurer la sécurité et empêcher la perte de puissance et la surchauffe de l'appareil. Utilisez le tableau ci-après pour déterminer le calibre de fil AWG requis. Pour déterminer l'intensité nominale de votre aspirateur, reportez-vous à la plaque située à l'arrière du capot du moteur. Avant d'utiliser l'appareil, inspectez le cordon d'alimentation pour déceler les fils desserrés ou exposés et les dommages d'isolation éventuels. Procédez à toutes les réparations et à tous les remplacements nécessaires avant d'utiliser votre appareil. Utilisez uniquement les rallonges extérieures à trois fils munies de fiches de mise à la terre à trois broches et les prises de courant trois pôles qui acceptent la fiche de la rallonge. Lorsque vous utilisez votre aspirateur pour ramasser des liquides, assurez-vous que le branchement de la rallonge ne contacte pas le liquide.

REMARQUE : LES DÉCHARGES STATIQUES SONT COURANTES DANS LES ENDROITS SECS OU LORSQUE L'HUMIDITÉ RELATIVE DE L'AIR EST FAIBLE. IL S'AGIT DE CONDITIONS TEMPORAIRES QUI N'AFFECTENT PAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL. LA MEILLEURE SOLUTION POUR RÉDUIRE LA FRÉQUENCE DES DÉCHARGES STATIQUES DANS VOTRE MAISON CONSISTE À HUMIDIFIER L'AIR À L'AIDE D'UN HUMIDIFICATEUR À POSER OU FIXE.

Volts	Longueur totale du cordon en pieds			
120V	25	50	100	150
Intensité nominale Plus de Pas plus de	AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	**Non recommandé**	

DÉBALLAGE ET ASSEMBLAGE

1. Tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur, retirez le couvercle de la cuve et tous les accessoires expédiés dans la cuve.
2. Fixez le système des roulettes conformément aux instructions et aux illustrations contenues dans ce guide.
3. Poser les poignées latérales de la cuve conformément aux illustrations et instructions figurant dans ce guide.
4. Avant de replacer le couvercle de la cuve, reportez-vous à la rubrique Utilisation pour le ramassage des poussières ou des liquides de ce guide afin de vous assurer que les filtres appropriés à votre travail de nettoyage sont installés sur votre appareil.
5. Remplacez le couvercle du réservoir et appuyez sur chaque verrou avec votre pouce jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place. Assurez-vous que tous les verrous du couvercle sont solidement fixés.



6. Insérez l'extrémité du tuyau flexible de l'appareil dans l'orifice d'admission de la cuve. Tournez-la légèrement pour serrer le raccord **(Figure 1)**.
7. Branchez les tubes rigides de rallonge à l'extrémité de l'accessoire du tuyau flexible. Tournez-les légèrement pour serrer le raccord **(Figure 1)**.
8. Fixez l'un des accessoires de nettoyage (selon vos besoins de nettoyage) aux tubes rigides de rallonge. Tournez-le légèrement pour serrer le raccord **(Figure 1)**.
9. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale. Votre aspirateur est prêt à être utilisé.
   I = MARCHE, O = ARRÊT

REMARQUE : DE NOMBREUX AUTRES OUTILS UTILES SONT DISPONIBLES CHEZ VOTRE DÉTAILLANT LOCAL OU SUR LE SITE WEB DE SHOP-VACMD.

ASSEMBLAGE DU SYSTÈME DE ROULETTES

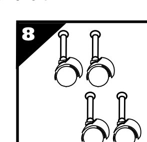
Tous les appareils ne sont pas équipés du même système de roulettes. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil spécifique.

Avec pieds de roulettes

1. Le cordon électrique de l'aspirateur étant débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve étant déposé, tourner la cuve à l'envers de façon que son fond soit orienté vers le haut.
2. Avec des ciseaux, couper le gabarit joint au même diamètre que celui de la cuve. Les cuves ont un diamètre de 11 pouces, 14 pouces ou 16 pouces.
3. Une fois le gabarit coupé, le poser sur le fond de la cuve en alignant la flèche d'aspiration frappée sur le gabarit avec le centre de l'orifice d'aspiration de la cuve **(Figure 2)**.
4. Si les pieds à roulette sont attachés ensemble, les séparer.
5. Prendre le pied à roulette marqué A et aligner la flèche du pied **(Figure 3)** avec la flèche du gabarit, également marquée A **(Figure 4)**.
6. Poser la gorge du pied sur le rebord de la cuve, puis pousser sur le pied jusqu'à ce qu'il soit ajusté bien serré contre le fond de la cuve **(Figure 5)**.
7. Faire tenir les pieds avec la vis et la rondelle fournies **(Figure 6)**.
8. Insérer les roulettes en plaçant la tige dans les trous fournis. Appliquer une pression ainsi qu'un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent en place **(Figure 7)**.
9. Répéter les opérations 4. à 8. pour les autres pieds.
10. Remettre la cuve à l'endroit.

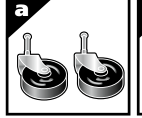
Avec chariot à roulettes

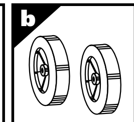
1. Votre aspirateur pour liquides/poussières est fourni avec quatre roulettes **(Figure 8).** Effectuez l'assemblage comme suit :
2. Alors que le cordon est débranché de la prise et que le couvercle de la cuve est retiré, retournez la cuve à l'envers de sorte que la base se trouve sur le dessus.
3. Si les roulettes ne sont pas installées sur le chariot, insérez-les dans le bas du chariot en introduisant la tige de la roulette dans les trous prévus. Enfoncez en tournant jusqu'à ce que les roulettes s'encliquettent en place **(Figure 9).**
4. Retournez la cuve à l'endroit.

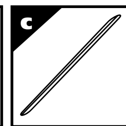


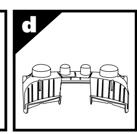


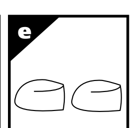
Ensemble chariot à roues arrière/porte-accessoires et pieds avant à roulettes
L'aspirateur pour déchets secs et humides est livré avec deux roulettes **(a.)**, deux grandes roues arrière **(b.)**, un essieu **(c.)**, un chariot **(d.)**, deux roulettes **(e.)** et quatre vis. Les poser en procédant comme suit :



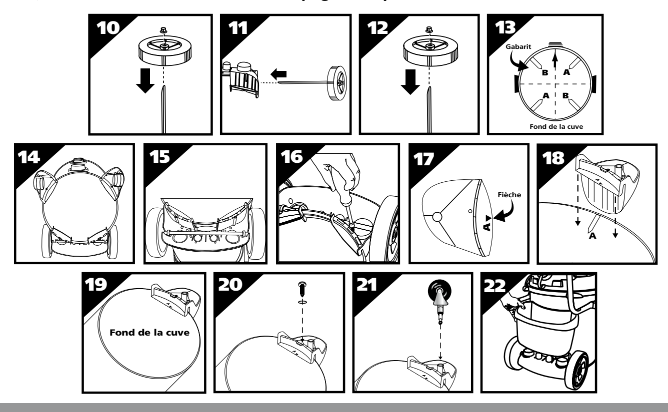






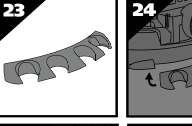


1. Le cordon électrique de l'aspirateur étant débranché de la prise de courant et le couvercle de la cuve étant déposé, tourner la cuve à l'envers de façon que son fond soit orienté vers le haut.
2. Poser l'essieu à la verticale sur une surface dure, puis, avec un marteau, poser un (1) écrou borgne. Poser une (1) roue sur l'essieu et la glisser jusqu'à l'écrou borgne **(Figure 10).** S'assurer que le côté plat du moyeu de la roue est orienté vers l'extérieur
3. Glisser l'essieu dans les trous du chariot **(Figure 11).**
4. Glisser l'autre roue sur l'essieu. Avec un marteau, poser le deuxième écrou borgne. **(Figure 12).**
5. Avec des ciseaux, couper le gabarit joint au même diamètre que celui de la cuve. Les cuves ont un diamètre de 11 pouces, 14 pouces ou 16 pouces.
6. Une fois le gabarit coupé, le poser sur le fond de la cuve en alignant la flèche d'aspiration frappée sur le gabarit avec le centre de l'orifice d'aspiration de la cuve **(Figure 13).**
7. Aligner les découpes au centre du chariot arrière avec les barres du gabarit **(Figure 14).**
8. Poser la gorge du chariot arrière sur le rebord de la cuve, puis pousser sur le chariot jusqu'à ce qu'il soit ajusté bien serré contre le fond de la cuve **(Figure 15).**
9. Faire tenir le chariot avec la vis et la rondelle fournies **(Figure 16).**
10. Si les pieds à roulette sont attachés ensemble, les séparer.
11. Prendre le pied à roulette marqué A, puis aligner la flèche du pied **(Figure 17)** avec celle du gabarit, également marquée A **(Figure 18).**
12. Poser la gorge du pied sur le rebord de la cuve, puis pousser le pied jusqu'à ce qu'il soit ajusté bien serré contre le fond de la cuve **(Figure 19).**
13. Faire tenir le pied avec la vis et la rondelle fournies **(Figure 20).**
14. Insérer les roulettes en plaçant la tige dans les trous fournis. Appliquer une pression ainsi qu'un mouvement de torsion jusqu'à ce que les roulettes s'enclenchent en place **(Figure 21).**
15. Orienter le côté incurvé du panier porte-accessoires **(Pas sur tous les modèles)** contre la cuve, à l'arrière du chariot à roulettes **(Figure 22).**

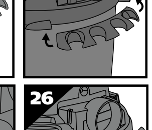


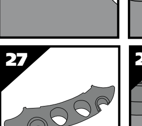
PORTE-OUTIL

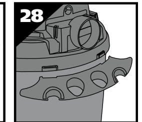
(Non standard avec tous les modèles)
Si votre porte-outil ressemble à celui illustré à la **Figure 23** suivez ces instructions.



1. Avec l'arrière de l'appareil tourné vers vous, prenez le porte-outil et placez-le avec les onglets faisant face à l'arrière de l'appareil **(Figure 24).**
2. Placez les onglets en forme de « J » dans les fentes sur le rembobineur de cordon **(Figure 25).**
3. Appuyez jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en place.
4. Appuyez sur le centre du porte-outil jusqu'à ce que l'onglet se verrouille sur le couvercle inférieur **(Figure 26).**

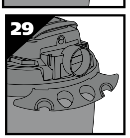






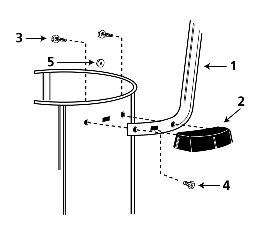
Si votre porte-outil ressemble à celui illustré à la **Figure 27** suivez ces instructions.

1. Avec l'arrière de l'appareil tourné vers vous, prenez le porte-outil et placez-le avec les onglets faisant face à l'arrière de l'appareil **(Figure 28).**
2. Placez les languettes du porte-outil dans les fentes à l'arrière du couvercle du réservoir **(Figure 29).**
3. Appuyez jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en place.



POSE DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT

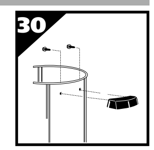
(Pas sur tous les modèles)
Attacher le manche de transport sur la cuve en introduisant un boulon dans le trou du centre du manche et de la cuve. Faire tenir les boulons avec un écrou. Faire tenir les poignées de côté avec les vis fournies. Pour ne pas endommager la cuve, écarter les extrémités du manche.



Article	Description
1	Manche de la cuve métallique
2	Poignée latérale de la cuve
3	Vis à tête six pans nº 10 x 3/4 pouce
4	Boulon de 1/4 - 20 x 1/2 pouce
5	Écrou à six pans de 1/4 - 20

POIGNÉES LATÉRALES DE LA CUVE

(Pas sur tous les modèles)
Poser les poignées latérales de la cuve avec les vis fournies **(Figure 30)**.

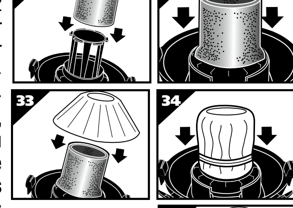


RAMASSAGE DES POUSSIÈRES

INSTALLATION DU MANCHON EN MOUSSE ET DU FILTRE RÉUTILISABLE POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES

(Non standard avec tous les modèles)

⚠AVERTISSEMENT – DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE MURALE AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE DE LA CUVE.

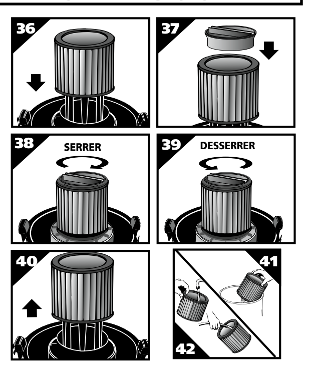


Lorsque vous utilisez un filtre réutilisable pour le ramassage des poussières et des matières sèches, vous devez installer le manchon en mousse et le filtre pour assurer une filtration appropriée. Si l'aspirateur a été utilisé pour ramasser les liquides, le manchon en mousse doit être nettoyé et séché avant de l'installer pour ramasser des poussières. Tandis que le couvercle de la cuve est à l'envers, faites glisser le manchon en mousse sur le logement du couvercle en tirant jusqu'à ce que le manchon en mousse recouvre complètement le logement du couvercle **(Figures 31, 32)**. Centrez le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières **(Figure 33)**, faites glisser l'anneau de montage vers le bas, sur le filtre, jusqu'à ce qu'il se trouve sur les arêtes du logement du couvercle **(Figure 34)**. Le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières devrait toujours être placé sur le manchon en mousse lors du ramassage des poussières. Pour enlever le filtre aux fins de nettoyage, retirez l'anneau de montage et le filtre du logement du couvercle **(Figure 35)**. Pour nettoyer le filtre réutilisable pour le ramassage des poussières, secouez le filtre afin d'enlever l'excès de saleté ou de poussière ou (selon l'état du filtre), rincez-le à l'eau. Laissez le filtre sécher complètement avant de le réinstaller. NE LE LAVEZ PAS EN MACHINE OU NE LE SÉCHEZ PAS À LA SÉCHEUSE.

INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE

(Non standard avec tous les modèles)

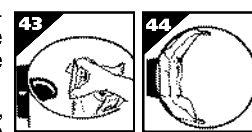
REMARQUE : Si le manchon en mousse se trouve sur le logement du couvercle, il doit être retiré avant l'installation du filtre à cartouche.



Le filtre à cartouche peut être utilisé tant pour le ramassage des liquides que pour le ramassage des poussières; l'installation est identique pour les deux usages. Si vous devez ramasser de grandes quantités de liquides, veuillez vous reporter à la rubrique Utilisation pour le ramassage des liquides de ce guide. Maintenez le filtre à cartouche sur le logement du couvercle pour le ramassage de la plupart des poussières. Tandis que le couvercle de la cuve est à l'envers, faites glisser le filtre à cartouche vers le bas, sur le logement du couvercle, en poussant jusqu'à ce que le filtre soit scellé contre le couvercle **(Figure 36)**. Placez le dispositif de retenue du filtre dans le dessus du filtre à cartouche, saisissez le couvercle de la cuve avec une main, tournez la poignée située sur le dispositif de retenue du filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer et bloquer le filtre en place **(Figures 37 et 38)**. Pour retirer le filtre aux fins de nettoyage, saisissez de nouveau le couvercle de la cuve avec une main et tournez le dispositif de retenue du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer et le retirer; dégagez le filtre à cartouche hors du logement du couvercle **(Figures 39 et 40)**. Pour nettoyer le filtre à cartouche, secouez-le ou brossez-le pour enlever l'excès de saleté ou rincez-le (de l'intérieur du filtre) à l'eau; laissez-le sécher complètement (pendant 24 heures environ) et réinstallez-le **(Figures 41 et 42)**. **REMARQUE :** Si le filtre a été utilisé pour le ramassage de liquides, il doit être nettoyé et séché avant d'être utilisé pour le ramassage des poussières.

INSTALLATION DU FILTRE À CARTOUCHE JETABLE

(Non standard avec tous les modèles)



1. Ce sac ne doit être utilisé que pour le ramassage des poussières. Pour le ramassage de la suie, du ciment, du plâtre ou de la poussière de cloison sèche, ce sac doit être utilisé avec le filtre à cartouche.
2. Tandis que le cordon est débranché de la prise de courant, tirez les verrous du couvercle vers l'extérieur et retirez le couvercle de la cuve.
3. Saisissez fermement le collier en carton et faites glisser la protection en caoutchouc sur le raccord de l'orifice d'admission, aussi loin que possible **(Figure 43)**.
4. Lorsqu'il est en place, étirez le sac et positionnez-le autour de l'intérieur de la cuve **(Figure 44)**.

MISE EN GARDE POUR LE RAMASSAGE DES POUSSIÈRES FINES ET DES POUDRES

Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des poussières fines ou des poudres de tous types (p. ex. plâtre, poussière de cloisons sèches, cendres froides, poussière de béton, etc.), vous **devez utiliser un sac filtre à haute efficacité pour cloisons sèches**. Lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser les poussières et les débris ménagers ordinaires, vous pouvez utiliser des sacs filtres jetables standards à usage ménager. Ces « grands sacs » filtres se fixent à l'orifice d'arrivée d'air situé sur l'intérieur de la cuve de l'aspirateur.

GUIDE POUR LE CHOIX DU FILTRE

DIMENSIONS	Poussières fines Cloisons sèches	Débris ménagers ordinaires
18,9 à 30,3 L (5-8 Gal U.S.)	90671/Ⓗ	90661/Ⓔ
37,8 à 53 L (10-14 Gal U.S.)	90672/Ⓘ	90662/Ⓕ
56,8 à 83,2 L (15-22 Gal U.S.)	90673/Ⓙ	90663/Ⓖ

90107 Ⓢ FILTRE ET BAGUE DE FIXATION RÉUTILISABLES pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs/humides.

90585 Ⓡ LE MANCHON EN MOUSSE pour la plupart des aspirateurs pour déchets secs et humides.

UTILISATION POUR LE RAMASSAGE DES LIQUIDES

Retirez TOUTES les saletés et TOUS les débris de la cuve. L'aspirateur n'exige qu'un minimum de conversion pour passer du ramassage des poussières au ramassage des liquides. Retirez de l'aspirateur tous les filtres utilisés pour le ramassage des poussières. Vous devez utiliser un filtre à cartouche propre pour ramasser les petites quantités de liquides. Pour installer le filtre à cartouche de façon adéquate, reportez-vous à la rubrique Installation du filtre à cartouche. Pour obtenir les meilleurs résultats lorsque vous utilisez l'aspirateur pour ramasser de grandes quantités de liquides, retirez le filtre à cartouche. Si vous utilisez l'aspirateur pour ramasser des liquides contenant des débris, nous vous recommandons d'acheter un manchon en mousse et de l'installer sur le logement du filtre; sinon, vous n'avez pas besoin de manchon en mousse pour ramasser les liquides. Vous pouvez acheter le manchon en mousse et des filtres additionnels à partir de notre site Web, www.shopvac.com, en contactant notre Service à la clientèle ou auprès de votre distributeur local Shop-Vac[MD].

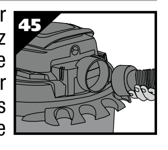
L'air évacué peut produire une pulvérisation sous forme de brouillard si le filtre se sature pendant le ramassage des liquides. Si c'est le cas, retirez le filtre et laissez-le sécher ou remplacez-le par un autre filtre pour le ramassage des poussières afin d'éliminer le brouillard et d'éviter que le liquide ne s'égoutte par le pourtour du couvercle. Arrêtez immédiatement l'aspirateur dès que vous avez terminé de ramasser des liquides ou dès que la cuve est pleine et prête à être vidée. Soulevez le tuyau flexible pour évacuer tout excès de liquide qui pourrait se trouver dans la cuve. L'intérieur de la cuve devrait être nettoyé régulièrement.

Le manchon en mousse devrait être régulièrement nettoyé de la façon suivante :

1. Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de retirer le couvercle de la cuve. Retournez le couvercle de la cuve à l'envers. Retirez le manchon en mousse en le faisant glisser vers le haut et en le dégageant du logement du couvercle.
2. Secouez rapidement le manchon en mousse de bas en haut pour enlever l'excès de poussière.
3. Maintenez le manchon en mousse sous un écoulement d'eau pendant une ou deux minutes, en le rinçant de l'intérieur. Il n'est pas toujours nécessaire de laver le manchon à l'eau; cela dépend de son état.
4. Essorez doucement l'excès d'eau, essuyez le manchon en mousse avec une serviette propre et laissez-le sécher. Le manchon en mousse est maintenant prêt à être réinstallé sur le logement du couvercle.

REMARQUE : LES ACCESSOIRES UTILISÉS POUR LE RAMASSAGE DES LIQUIDES DEVRAIENT ÊTRE LAVÉS RÉGULIÈREMENT, TOUT SPÉCIALEMENT APRÈS LE RAMASSAGE DE LIQUIDES COLLANTS RÉSULTANT DE DÉVERSEMENTS ACCIDENTELS DANS LA CUISINE. POUR CE FAIRE, VOUS POUVEZ UTILISER UNE SOLUTION CONSTITUÉE D'EAU CHAUDE ET DE SAVON.

FONCTION DE SOUFFLERIE



Votre aspirateur peut être utilisé en tant que puissante soufflerie. Pour cela, débouchez le tuyau flexible de toute obstruction éventuelle. Insérez l'extrémité du tuyau flexible de l'appareil dans la sortie réservée à la soufflerie et située à l'arrière de l'appareil **(Figure 45)**. Tournez-la légèrement pour serrer le raccord. Vous devez faire preuve de prudence lorsque vous vous servez de l'appareil en tant que soufflerie en raison de la puissante force de l'air résultant de l'utilisation de certains accessoires.

⚠AVERTISSEMENT – PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE POUR VOUS PROTÉGER DES CAILLOUX OU DES DÉBRIS SOULEVÉS PAR LA SOUFFLERIE OU QUI POURRAIENT RICOCHER DANS VOS YEUX OU VOTRE VISAGE ET ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES.

ÉVACUATION DES LIQUIDES DE LA CUVE

Tous les appareils ne sont pas équipés de drain de vidange de cuve. Suivez les instructions qui s'appliquent à votre appareil spécifique.

Sans drain de vidange de cuve
Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le couvercle de la cuve. Pour vider la cuve, arrêtez le moteur et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le couvercle de la cuve et évacuez le contenu en liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le couvercle dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.
Avec drain de vidange de cuve
Vous pouvez évacuer les liquides en enlevant le drain de vidange de la cuve. Pour ce faire, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise murale. Retirez le bouchon de vidange et évacuez les liquides dans un drain adéquat. Lorsque la cuve est vide, remettez le drain de vidange dans sa position originale. Pour continuer à utiliser l'aspirateur, branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale et mettez l'appareil en marche.

ARRÊT DE SUCCION AUTOMATIQUE

L'aspirateur est équipé d'un arrêt de succion automatique qui fonctionne lors du ramassage des liquides. Tandis que le niveau atteint par les liquides monte dans la cuve, un flotteur interne s'élève pour s'appuyer contre un joint situé à l'admission du moteur, ce qui arrête la succion. Le moteur émet alors un bruit plus aigu que la normale et la succion est fortement réduite. Si cela se produit, arrêtez immédiatement l'appareil. Le fait de ne pas arrêter le fonctionnement de l'appareil dès que le flotteur s'élève et arrête la succion endommage gravement le moteur. Pour continuer d'utiliser l'aspirateur, videz le liquide contenu dans la cuve tel que décrit au paragraphe précédent.

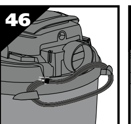
REMARQUE : LA SUCCION PEUT S'INTERROMPRE SI L'ASPIRATEUR BASCULE ACCIDENTELLEMENT VERS L'AVANT. SI CELA SE PRODUIT, REMETTEZ L'ASPIRATEUR DROIT ET PLACEZ LE COMMUTATEUR À LA POSITION D'ARRÊT. CECI PERMET AU FLOTTEUR DE REVENIR À SA POSITION NORMALE ET VOUS POUVEZ CONTINUER À UTILISER L'ASPIRATEUR.

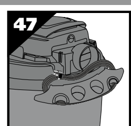
LUBRIFICATION

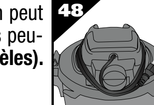
Aucun graissage n'est nécessaire puisque le moteur est équipé de paliers lubrifiés à vie.

RANGEMENT

Avant de ranger votre aspirateur, le réservoir doit être vidé et nettoyé. Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du rembobineur de cordon **(non standard sur tous les modèles)** fourni sur le couvercle du réservoir **(Figure 46)** ou le porte-outil **(non standard sur tous les modèles)** installé sur le couvercle du réservoir **(Figure 47)** de l'unité arrière. Si votre appareil n'est pas livré avec un rembobineur de cordon ou un porte-outil, le cordon peut être enroulé autour du couvercle du réservoir **(Figure 48).** Les accessoires peuvent être entreposés dans le porte-outil **(non standard sur tous les modèles). L'aspirateur doit être entreposé à l'intérieur.**


46


47


48

DÉPISTAGE DES PANNES

Panne	Cause possible	Solution
La succion faiblit ou s'échauffe	Le filtre est obstrué	Brossez le filtre pour enlever la saleté. Si le problème persiste, changez le filtre.
	Il y a une fuite d'air	Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils sont bien serrés (buses, tuyau flexible, etc.). Assurez-vous que la cuve est correctement scellée.
	Le tuyau flexible ou la buse est obstruée	Vérifiez la buse, le tuyau flexible, etc. pour déceler toute obstruction et débouchez au besoin.
Du brouillard se forme dans l'air d'évacuation	Le filtre est saturé	Remplacez le filtre saturé par un filtre à poussières.

⚠AVERTISSEMENT – SI L'UNE DES PIÈCES DU CARTER DU MOTEUR SE DÉTACHE OU CASSE, EXPOSANT LE MOTEUR OU AUTRE COMPOSANT ÉLECTRIQUE, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LE FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR ÉVITER DE CAUSER DES BLESSURES OU D'ENDOMMAGER DAVANTAGE L'ASPIRATEUR. LES RÉPARATIONS DEVRAIENT ÊTRE EFFECTUÉES AVANT DE RÉUTILISER L'ASPIRATEUR.

GARANTIE DE DEUX (2) ANS POUR UN USAGE MÉNAGER

Votre aspirateur Shop-Vac^MD est garanti pour une période de deux ans à compter de la date d'achat contre tous défauts originaux de fabrication et de main-d'œuvre s'il est utilisé dans le cadre d'un usage ménager normal, conforme aux instructions contenues dans le présent Guide de l'utilisateur. Si ce produit est utilisé à des fins commerciales ou locatives, une garantie limitée de 90 jours s'applique. Shop-Vac Corporation garantit de remettre cet aspirateur en bon état de marche, en le réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses gratuitement pendant la période de garantie. Cette garantie ne couvre pas les accessoires. L'utilisation de filtres et/ou d'accessoires non recommandés peut annuler la garantie du fabricant. Shop-Vac^MD n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les défauts de fonctionnement causés par une utilisation non adéquate, une manipulation négligente ou si des réparations ou des modifications ont été effectuées. N'essayez pas d'effectuer des réparations sur votre aspirateur autres que celles décrites dans le Guide de l'utilisateur. La date de la preuve d'achat est requise. Cette garantie vous confère des droits spécifiques auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre. Cette garantie ne s'applique pas hors des États-Unis et du Canada.

Clients des États-Unis : pour tout dépannage du produit, contactez le Service à la clientèle de Shop-Vac Corporation en composant le (570) 326-3557 ou allez à www.shopvac.com/support. Visitez www.shopvac.com pour consulter le diagramme des pièces de votre aspirateur.
Customers in Canada: for product service return the complete unit, (transportation prepaid), to the Authorized Shop-Vac^MD Service Centre nearest you. A complete list of Authorized Service Centres is included with each vacuum cleaner.

Clients du Canada : pour tout dépannage du produit, renvoyez l'aspirateur au complet (frais prépayés), au centre de service Shop-Vac^MD agréé le plus près de chez vous. Une liste exhaustive de tous les centres de service agréés est comprise avec chaque aspirateur.

Clients du Mexique : pour tout dépannage du produit, reportez-vous à la documentation incluse avec votre appareil.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando esté usando un artefacto eléctrico, deberá seguir siempre las precauciones básicas, entre las que se incluyen las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ARTEFACTO**.

⚠ ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

1. No deje sin atención el artefacto cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo únicamente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
3. No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
4. Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No lo utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el artefacto no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o se ha dejado caer en el agua, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation para solicitar asistencia.
6. No jale o transporte el artefacto por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el artefacto sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. No desconecte el artefacto tirando del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
8. No toque el enchufe ni el artefacto con las manos mojadas.
9. No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del artefacto.
11. No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarros, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo utilice sin colocarle antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
13. Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
14. Extreme precauciones cuando esté limpiando en las escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
16. No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
17. No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como amianto, arsénico, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen artefactos especialmente diseñados para estos propósitos.
18. No recoja hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes el filtro de cartucho y la bolsa colectora filtrante. Éstas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes adicionales.
19. No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean soplados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
23. **MANTÉNGASE ALERTA.** Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.
24. **¡ADVERTENCIA! NO** utilice esta aspiradora para aspirar residuos de pintura con plomo dado que al hacerlo se podrían dispersar partículas delgadas de plomo en el aire. Esta aspiradora no ha sido diseñada para ser utilizada, conforme a la Regulación de la EPA 40 CFR Parte 745, para limpieza de materiales de pintura con plomo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

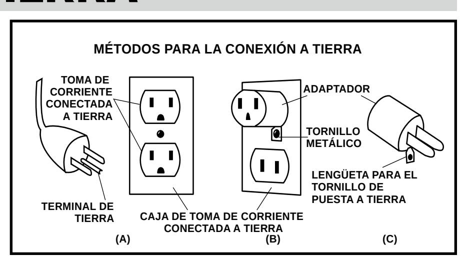
⚠ ADVERTENCIA – NO DEJE LA ASPIRADORA SIN VIGILANCIA CUANDO ESTÁ ENCHUFADA O EN FUNCIONAMIENTO. DESENCHUFE LA ASPIRADORA CUANDO NO LA UTILICE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. Si por algún motivo falla o se descompone, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de sufrir una descarga. Este artefacto está equipado con un cable que cuenta con un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser insertado en una toma de corriente adecuada que esté debidamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

⚠ ADVERTENCIA – UNA CONEXIÓN INADECUADA DEL CONDUCTOR A TIERRA PARA EL EQUIPO, PUEDE RESULTAR EN UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. VERIFIQUE CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO O TÉCNICO DE SERVICIO SI TIENE DUDAS CON RESPECTO A SI LA TOMA DE CORRIENTE ESTÁ ADECUADAMENTE CONECTADA A TIERRA. NO HAGA MODIFICACIONES EN EL ENCHUFE DEL APARATO. SI NO SE AJUSTA A LA TOMA DE CORRIENTE, HAGA QUE UN ELECTRICISTA CALIFICADO LE INSTALE UNA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA.

Este aparato es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominal y cuenta con un enchufe con conexión a tierra como el que aparece en la **ilustración A**. Puede usar un adaptador provisional como el que se muestra en las **ilustraciones B y C** para conectar este enchufe a una toma de corriente de 2 polos, como la que se exhibe en la **ilustración B** si no tiene disponible una toma de corriente debidamente conectada a tierra. El adaptador provisional debe ser utilizado solamente hasta que un electricista pueda instalar una toma de corriente debidamente conectada a tierra **(ilustración A)**. La espiga rígida de color verde, orejeta o accesorio similar que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente tal como la tapa de la toma de corriente, debidamente conectada a tierra. Siempre que se utilice un adaptador, debe ser sujetado en su lugar mediante un tornillo metálico.



EN CANADÁ, EL REGLAMENTO DE ELECTRICIDAD CANADIENSE NO PERMITE EL USO DE UN ADAPTADOR PROVISIONAL. Asegúrese de que este artefacto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la del enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este artefacto.

CABLES DE EXTENSIÓN

Cuando utilice el aparato a una distancia donde sea necesario utilizar un cable de extensión, debe emplear un cable con conexión a tierra de tamaño adecuado, por razones de seguridad y para prevenir la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Use la tabla que aparece más abajo para determinar el calibre (AWG) requerido para el cable. Para determinar el amperaje de su aspiradora, vea la placa localizada en la parte trasera del motor. Antes de utilizar el artefacto, compruebe que el cable de corriente esté bien colocado y que no existan cables expuestos o aislamientos dañados. Haga los reemplazos o las reparaciones que sean necesarios antes de utilizar el artefacto. Utilice únicamente los cables de extensión para exteriores de tres hilos que tengan enchufes con conexión a tierra y toma de corriente de tres polos para poder conectar el enchufe del cable de extensión. Cuando esté aspirando materiales líquidos, asegúrese de que la conexión del cable de extensión no entre en contacto con el líquido.

NOTA: LAS DESCARGAS ESTÁTICAS SON COMUNES EN ÁREAS SECAS O CUANDO LA HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE ES MUY BAJA. ESTO ES TEMPORAL Y NO AFECTA EL USO DEL ARTEFACTO. PARA REDUCIR LA FRECUENCIA DE DESCARGAS ELÉCTRICAS EN SU HOGAR, EL MEJOR REMEDIO ES AGREGAR HUMEDAD AL AIRE CON UNA CONSOLA O HUMIDIFICADOR INSTALADO.

Voltios	Longitud total del cable en metros			
120V	25	50	100	150
Amperaje Más de No Más de	AWG			
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	**No se recomienda**	

DESEMPAQUE Y MONTAJE

1. Jale los sujetadores de la tapa hacia fuera y retire la cubierta del depósito y cualquier accesorio que esté empacado con el depósito.
2. Acople el sistema de ruedas siguiendo las instrucciones e ilustraciones de este manual.
3. Acople las manijas laterales el depósito siguiendo las instrucciones e ilustraciones de este manual.
4. Antes de volver a colocar la cubierta del depósito, consulte las secciones sobre Aspiración de Sólidos o Aspiración de Líquidos de este manual para asegurarse de que tiene instalados los filtros apropiados para su operación de limpieza.
5. Vuelva a colocar la cubierta del depósito y aplique presión con los pulgares a cada sujeta dor hasta que se encajen bien en su posición. Asegúrese que todos los sujetadores de la tapa estén bien ajusta dos.
6. Inserte el extremo de la manguera de la máquia en la entrada del depósito. Gírelo ligeramente para ajustar la conexión **(Figura 1)**.
7. Acople los tubos de extensión al extremo de la manguera donde se colocan los accesorios. Gírelo ligeramente para ajustar la conexión **(Figura 1)**.
8. Acople uno de los accesorios de limpieza (dependiendo de lo que requiera para limpiar) a los tubos de extensión. Gírelo ligeramente para ajustar la conexión **(Figura 1)**.
9. Enchufe el cable en el tomacorriente de pared. Su aspiradora está lista para usarse.
   I = ENCENDIDO, O =APAGADO

NOTA: DISPONE DE MUCHAS MÁS HERRAMIENTAS ÚTILES EN SU DISTRIBUIDOR LOCAL O EN EL SITIO WEB DE SHOP-VAC®.

ENSAMBLADO DE LA RUEDA

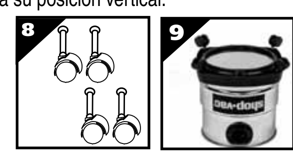
No todas las unidades vienen equipadas con el mismo sistema de ruedas. Siga las instrucciones que apliquen a su unidad.

Con bases de rueda

1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Con un par de tijeras, corte la plantilla que se provee para que se adapte a la medida de su depósito. Las medidas serán de un diámetro de 27 cm. (11"), 35 cm. (14") o 46 cm. (16").
3. Una vez que se ha cortado la plantilla, colóquela sobre el fondo del depósito, proceda a alinear la flecha de entrada en la plantilla con el centro de la entrada en el depósito **(Figura 2)**.
4. Si las bases de la rueda están unidas, sepárelas quitando las cintas.
5. Tome las bases de la rueda marcadas con la letra A y alinee la flecha sobre la base **(Figura 3)** con la flecha en la plantilla también marcada con la letra A **(Figura 4)**.
6. Coloque la muesca de la base sobre el borde del depósito y empuje hasta que la base de la rueda esté bien firme contra el fondo del depósito **(Figura 5)**.
7. Asegure las bases con el tornillo y la arandela suministrados **(Figura 6)**.
8. Inserte las ruedas dentro de las bases colocando el vástago la rueda dentro de los orificios provistos. Aplique presión y enrosque hasta que las ruedas encajen en su lugar **(Figura 7)**.
9. Repita los pasos 4-8 con las bases restantes.
10. Regrese el depósito a su posición normal.

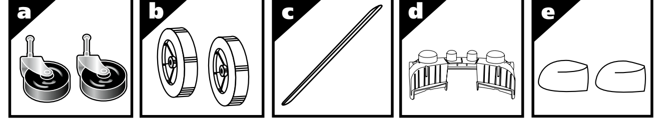
Con carretilla de rueda

1. Encontrará cuatro rueditas **(Figura 8)** con su aspiradora para líquidos/sólidos. Ensamble como se indica a continuación:
2. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
3. Si las rueditas no están ya instaladas en la carretilla, inserte las rueditas en el fondo de la carretilla colocando el vástago de la ruedita dentro de los orificios suministrados. Aplique presión y torsión hasta que las rueditas hayan encajado en su lugar **(Figura 9).**
4. Regrese el depósito a su posición vertical.

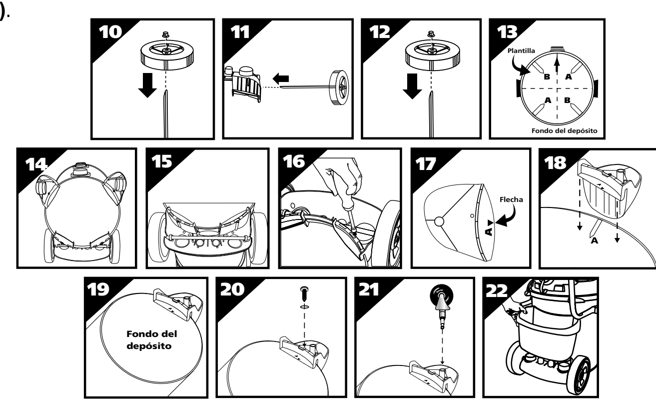


Ensamblado de la carretilla con rueda posterior/porta-herramientas y montaje de las bases de ruedas frontales

Encontrará dos ruedas **(a.)**, dos ruedas traseras grandes **(b.)**, un eje **(c.)** carretilla trasera **(d.)** dos bases de rueda **(e.)** y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de materiales sólidos y líquidos. Ensamble como se indica a continuación:



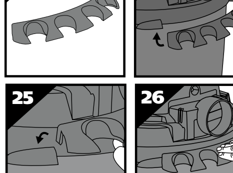
1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Coloque el eje en posición vertical sobre una superficie dura y golpee con un martillo sobre la tuerca ciega (1). Coloque la rueda (1) sobre el eje y deslice hacia abajo en dirección de la tuerca ciega **(Figura 10)**. Asegúrese de que el lado plano del cubo de la rueda esté mirando hacia fuera.
3. Deslice el eje a través de los orificios suministrados en la carretilla **(Figura 11)**.
4. Deslice la rueda restante en el eje y golpee con un martillo en la segunda tuerca ciega **(Figura 12)**.
5. Con un par de tijeras, corte la plantilla que se provee para que se adapte a la medida de su depósito. Las medidas serán de un diámetro de 27 cm. (11"), 35 cm. (14") o 46 cm. (16").
6. Una vez que se ha cortado la plantilla, colóquela sobre el fondo del depósito, proceda a alinear la flecha de entrada en la plantilla con el centro de la entrada en el depósito **(Figura 13)**.
7. Alinee los recortes en el centro de la carretilla trasera con las barras en la plantilla **(Figura 14)**.
8. Coloque la muesca de la carretilla trasera sobre el borde del depósito y empuje hasta que la carretilla esté bien firme contra el fondo del depósito **(Figura 15)**.
9. Asegure la carretilla con el tornillo y la arandelas que se han suministrado **(Figura 16)**.
10. Si las bases de la rueda están unidas, separe sacando las cintas.
11. Tome las bases de la rueda marcadas con la letra A y proceda a alinear la flecha sobre la base **(Figura 17)** con la flecha sobre la plantilla también marcada con la letra A **(Figura 18)**.
12. Coloque la muesca de la bases sobre el borde del depósito y empuje hasta que la base de la rueda esté bien firme contra el fondo del depósito **(Figura 19)**.
13. Asegure las bases con el tornillo y arandela provistos **(Figura 20)**.
14. Inserte las ruedas dentro de las bases colocando el vástago la rueda dentro de los orificios provistos. Aplique presíon y enrosque hasta que las ruedas encajen en su lugar **(Figura 21).**
15. Coloque la cesta de herramientas **(No es común para todos los modelos)** con la superficie curvada contra el depósito sobre el montaje de la carretilla con ruedas posteriores **(Figura 22)**.



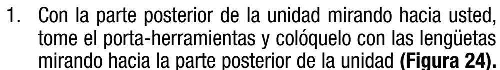
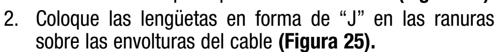
PORTA-HERRAMIENTAS

(No es común a todos los modelos)

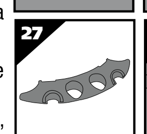
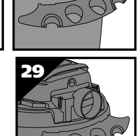
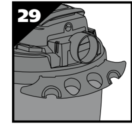
Si su porta-herramientas tiene la apariencia del que aparece en la **Figura 23,** siga estas instrucciones.



1. Con la parte posterior de la unidad mirando hacia usted, tome el porta-herramientas y colóquelo con las lengüetas mirando hacia la parte posterior de la unidad **(Figura 24).**
2. Coloque las lengüetas en forma de "J" en las ranuras sobre las envolturas del cable **(Figura 25).**
3. Presione hasta que las lengüetas encajen en su lugar.
4. Presione en el centro del porta-herramientas hasta que la lengüeta quede asegurada en la parte inferior de la tapa **(Figura 26).**


Si su porta-herramientas tiene la apariencia del que aparece en la **Figura 27,** siga estas instrucciones.

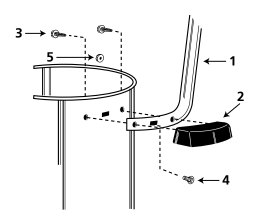




1. Con la parte posterior de la unidad mirando hacia usted, tome el porta-herramientas y colóquelo con las lengüetas mirando hacia la parte posterior de la unidad **(Figura 28).**
2. Coloque las lengüetas sobre el porta-herramientas dentro de las ranuras sobre la parte posterior de la cubierta del depósito **(Figura 29).**
3. Presione hasta que las lengüetas encajen en su lugar.

INSTALACIÓN DE MANGO DEL CARRO

(No es común a todos los modelos)

Insertando el perno a través del orificio central de la manija y del depósito, asegure con la tuerca provista. Acople las manijas laterales con tornillos provistos. Asegúrese de extender los extremos de la manija del carro cuando ensamble para evitar daños al depósito.

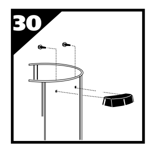


Pieza	Descripción
1	Manija del depósito de metal
2	Manija del depósito lateral
3	Tornillo #10 x 0,19 cm (3/4")
4	Tuerca 0,63 cm (1/4") - 20 1,27 cm (1/2")
5	Tuerca hexagonal 0,63 cm (1/4") - 20

MONTAJE DE LA MANIJA LATERAL DEL DEPÓSITO

(No es común para todos los modelos)

Acople las manijas laterales al depósito con los tornillos suministrados **(Figure 30)**.



30

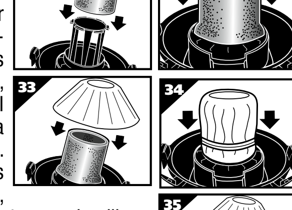
ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

INSTALACIÓN DE LA MANGA DE HULE-ESPUMA Y DEL FILTRO REUTILIZABLE PARA ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

(No es común a todos los modelos)

⚠ ADVERTENCIA – SIEMPRE DESCONECTE EL ENCHUFE DE LA TOMA DE CORRIENTE DE PARED ANTES DE RETIRAR LA CUBIERTA DEL DEPÓSITO.

Cuando se utiliza el filtro para sólidos reutilizable para aspirar polvo y materiales sólidos, debe instalarse la manga de hule-espuma y el filtro para aspiración de sólidos reutilizable para garantizar un filtrado adecuado. Si la aspiradora ha sido utilizada para aspirar líquidos, se deberá limpiar y secar la manga de hule-espuma antes de instalarla para la aspiración de materiales sólidos. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice la manga de hule-espuma hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa jalando hasta que la manga cubra completamente el alojamiento de la tapa **(Figuras 31, 32)**. Coloque en el centro el filtro para aspiración de sólidos reutilizable sobre el alojamiento de la tapa **(Figura 33)**, deslice el anillo de montaje hacia abajo sobre el filtro hasta que el anillo se posicione contra los montantes del alojamiento de la tapa **(Figura 34)**. El filtro para aspiración de sólidos reutilizable siempre debe estar en posición sobre la manga de hule-espuma para la aspiración de materiales sólidos. Para sacar el filtro con el fin de limpiarlo, extraiga el anillo de montaje y filtro del alojamiento de la tapa **(Figura 35)**. Para limpiar el filtro para sólidos reutilizable, quite la suciedad o el polvo sacudiéndolo (en función del estado del filtro) o enjuague con agua. Deje secar el filtro completamente y vuelva a instalarlo. NO LAVE O SEQUE EL FILTRO A MÁQUINA.



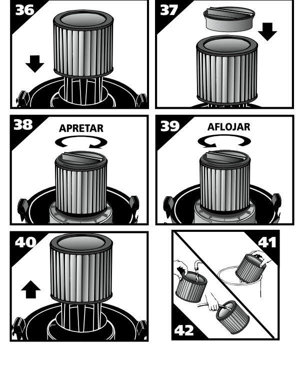
31 32 33 34 35

INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARTUCHO

(No es común a todos los modelos)

NOTA: Si la manga de hule-espuma está posicionada sobre el alojamiento de la tapa, es necesario extraerla antes de instalar el filtro de cartucho.

El filtro de cartucho puede utilizase para la aspiración de materiales líquidos o sólidos; la instalación es la misma para ambos. Cuando aspire grandes cantidades de líquido, por favor consulte la sección de Aspiración de Líquidos en este manual. Use el filtro de cartucho sobre el alojamiento de la tapa para la aspiración de materiales sólidos en general. Con la cubierta del depósito en posición invertida, deslice el filtro de cartucho hacia abajo sobre el alojamiento de la tapa, empujando hasta que el filtro se selle contra la cubierta **(Figura 36)**. Coloque el retenedor de filtro dentro de la parte superior del filtro de cartucho, sostenga la cubierta del depósito con una mano, gire la manija del retenedor del filtro en sentido de las agujas del reloj para apretar, asegurando el filtro en su lugar **(Figuras 37 y 38)**. Para extraer el filtro para su limpieza, sostenga la cubierta del depósito y gire el retenedor de filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar y extraer, deslice el filtro de cartucho fuera del alojamiento de la tapa **(Figuras 39 y 40)**. Para limpiar el filtro de cartucho, saque la suciedad agitándolo o con un cepillo o enjuagándolo (desde el interior hacia fuera del filtro) con agua, deje que se seque por completo (aproximadamente 24 horas) antes de volver a instalarlo **(Figuras 41 y 42)**. **NOTA**: Si el filtro ha sido utilizado para aspiración de líquidos, se deberá limpiar y dejar secar antes de utilizarlo para la aspiración de sólidos.

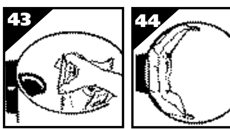


36 37 38 39 40 41 42

INSTALACIÓN DE LA BOLSA FILTRANTE DESECHABLE

(No es común a todos los modelos)

1. Se debe utilizar solamente para la aspiración de materiales sólidos. Utilícela junto con el filtro de cartucho para la aspiración de hollín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería.
2. Con el cable desconectado de la toma de corriente, jale de los sujetadores hacia fuera para retirar la cubierta del depósito.
3. Sujete firmemente el collarín de cartón y deslice el protector de goma sobre el accesorio de entrada haciéndolo entrar lo más que se pueda **(Figura 43)**.
4. Cuando esté en su lugar, abra la bolsa y colóquela alrededor del interior del depósito. **(Figura 44)**.



43 44

ADVERTENCIA PARA PARTÍCULAS FINAS DE POLVO

Cuando aspire partículas finas de polvo de cualquier tipo (por ejemplo yeso, muro de mampostería, cenizas frías, polvo de cemento, etc.).... debe **utilizarse una bolsa filtrante para muro de mampostería de alta eficiencia**. Cuando se aspiran residuos y polvo en el hogar, se pueden utilizar las bolsas filtrantes desechables estándar para uso doméstico. Estos filtros con "bolsas grandes" se conectan al accesorio de entrada de aire en la parte interior del depósito de la aspiradora.

GUÍA DE SELECCIÓN DE FILTROS

TAMAÑO	Polvo fino Muro de mampostería	Estándar Uso doméstico
5-8 gal. (18,9-30,3L)	90671/Ⓗ	90661/Ⓔ
10-14 gal. (37,8-53L)	90672/Ⓘ	90662/Ⓕ
15-22 gal. (56,8-83,2L)	90673/Ⓙ	90663/Ⓖ

90107 Ⓢ FILTRO PARA SÓLIDOS REUTILIZABLE Y ANILLO DE MONTAJE se adaptan a la mayoría las aspiradoras para líquidos y sólidos Shop-Vac®.

90585 Ⓡ MANGA DE FILTRO DE HULE-ESUMPA se adapta se adaptan a la mayoría las aspiradoras para líquidos y sólidos Shop-Vac®.

ASPIRACIÓN DE RESIDUOS LÍQUIDOS

Extraiga TODA la suciedad y los residuos que se encuentren en el depósito. La aspiradora requiere únicamente un mínimo de conversión para pasar del servicio de aspiración de materiales sólidos a aspiración de materiales líquidos. Retire todos los filtros usados para aspiración de sólidos de la aspiradora. Se puede utilizar un filtro de cartucho limpio para aspirar pequeñas cantidades de líquidos. Para una correcta instalación del filtro de cartucho, consulte la sección Instalación del Filtro de Cartucho. Para obtener mejores resultados cuando se aspiran grandes cantidades de líquido, retire el filtro de cartucho. Cuando se aspiran líquidos que contienen residuos, es recomendable comprar una manga de hule-espuma e instalarla sobre el alojamiento del filtro. En caso contrario, no es necesario utilizar una manga de hule-espuma para aspiración de líquidos. Se pueden adquirir mangas de hule-espuma y filtros adicionales visitando nuestro sitio en Internet www.shopvac.com, poniéndose en contacto con nuestro departamento de atención al cliente o comprando a su distribuidor local de Shop-Vac®.

Puede presentarse un rocío en el aire de emisión si el filtro se satura durante la aspiración de materiales líquidos. Si hay rocío, saque y deje secar el filtro o reemplácelo con otro filtro seco para eliminar el rocío y el posible escurrimiento de líquido alrededor de la tapa. Apague la unidad inmediatamente después de terminar un trabajo de aspiración de materiales líquidos o cuando el depósito esté lleno y listo para ser vaciado. Eleve la manguera para drenar cualquier exceso de líquido dentro del depósito. El interior del depósito debe limpiarse periódicamente.

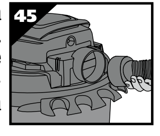
La manga de hule-espuma debe limpiarse periódicamente como se describe en los siguientes pasos:

1. Desconecte siempre el enchufe del tomacorriente de pared antes de retirar la cubierta del depósito. Coloque la cubierta del depósito en posición invertida. Retire la manga de hule-espuma deslizándola hacia arriba y afuera del alojamiento de la tapa.
2. Sacuda el exceso de polvo de la manga de hule-espuma con un movimiento rápido hacia arriba y hacia abajo.
3. Sostenga la manga de hule-espuma bajo el agua corriente por uno o dos minutos, enjuagando desde el interior. Dependiendo de la condición de la manga de hule-espuma, no siempre se requiere una limpieza con agua.
4. Elimine el exceso de agua con cuidado, seque la manga de hule-espuma con una toalla limpia y déjela secar. La manga de hule-espuma está lista para ser reinstalada en el alojamiento de la tapa.

NOTA: LOS ACCESORIOS PARA ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS DEBEN LAVARSE DE MANERA PERIÓDICA, ESPECIALMENTE DESPUÉS DE ASPIRAR LÍQUIDOS O MATERIALES PEGAJOSOS QUE SE HAN DERRAMADO DEBIDO A ACCIDENTES EN LA COCINA. ESTO PUEDE LOGRARSE CON UNA SOLUCIÓN DE JABÓN CON AGUA TIBIA.

FUNCIÓN DE SOPLADOR

Esta aspiradora puede utilizarse como un soplador potente. Para utilizar la unidad como un soplador, extraiga cualquier obstrucción de la manguera. Inserte la manguera de la máquina dentro del puerto del soplador en la parte posterior de la unidad **(Figura 45)**. Tuerza ligeramente para ajustar la conexión. Debe tenerse mucho cuidado cuando se utiliza como soplador debido a la fuerza poderosa del aire cuando se utilizan ciertos accesorios.



45

⚠ ADVERTENCIA – UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR PARA EVITAR QUE LAS PIEDRAS O ESCOMBROS ENTREN EN CONTACTO CON LOS OJOS O LA CARA AL SER DESPEDIDOS, LO QUE PODRÍA PRODUCIR LESIONES GRAVES.

VACIADO DEL DESECHO LÍQUIDO DEL DEPÓSITO

No todas las unidades están equipadas con drenaje del depósito. Siga las instrucciones que apliquen a su unidad.

Sin drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando la cubierta del depósito. Para vaciarlo, apague el motor y desconecte el enchufe de la toma de corriente de pared. Retire la cubierta del depósito y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la cubierta a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

Con drenaje del depósito

Los desechos líquidos pueden vaciarse quitando el drenaje del depósito. Para vaciarlos, apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente de pared. Retire la tapa del drenaje y vacíe el desecho líquido en un drenaje adecuado. Una vez que haya vaciado el depósito, regrese la tapa de drenaje a su posición original. Para continuar usando el artefacto, conecte el enchufe en la toma de corriente de pared y encienda la unidad.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA SUCCIÓN

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático de la succión cuando está aspirando líquidos. A medida que el nivel de líquido se eleva en el depósito, un flotador interno se eleva hasta que se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto ocurre, el motor producirá un ruido muy agudo y se reducirá drásticamente la succión. Si esto ocurre, apague inmediatamente la unidad. Si no se apaga la unidad después de que el flotador se eleve y apague la succión, se podría provocar graves daños al motor. Para continuar usando la aspiradora, vacíe el desecho líquido del depósito como se describe en el párrafo anterior.

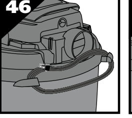
NOTA: SI LA ASPIRADORA SE INCLINA ACCIDENTALMENTE, PODRÍA PERDER SUCCIÓN. ESTO OCURRE, APAGUE LA ASPIRADORA Y COLÓQUELA EN POSICIÓN VERTICAL. ESTO PERMITIRÁ QUE EL FLOTADOR REGRESE A SU POSICIÓN NORMAL Y PODRÁ CONTINUAR CON LA OPERACIÓN.

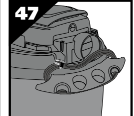
LUBRICACIÓN

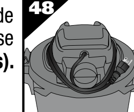
No se requiere lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes lubricados de por vida.

ALMACENAMIENTO

Antes de almacenar su aspiradora, deberá vaciar y limpiar el depósito. El cable puede envolverse alrededor de las envolturas del cable **(no es común a todos los modelos)** suministradas en la cubierta del depósito **(Figura 46)** o en el porta-herramientas **(no es común a todos los modelos)** instalado en la cubierta del depósito **(Figura 47)** en la parte posterior de la unidad. Si su unidad no viene con envolturas para cable o porta-herramientas, el cable puede enrollarse alrededor de la cubierta del depósito **(Figura 48).** Los accesorios se pueden guardar en el porta-herramientas **(no es común a todos los modelos). La aspiradora debe almacenarse en el interior.**







SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Remedio
La succión se debilita o se calienta	Filtro tapado	Cepille el polvo del filtro. Si el problema continúa, cambie el filtro.
	Fuga de aire	Revise que todas las juntas estén selladas (boquillas, manguera, etc.). Verifique que la cubierta del depósito esté bien sellada.
	Obstrucción en manguera o boquilla	Revise que no haya obstrucciones en boquillas, manguera, y extráigalas si las hubiere.
Condensación en el aire de descarga	Filtro saturado	Reemplace el filtro saturado con uno seco.

⚠ ADVERTENCIA – SI CUALQUIERA DE LAS PARTES DEL ALOJAMIENTO DEL MOTOR SE ROMPE O SE AFLOJA, DEJANDO EXPUESTO EL MOTOR O CUALQUIER COMPONENTE ELÉCTRICO, DEBERÁ SUSPENDERSE INMEDIATAMENTE EL USO DEL APARATO PARA EVITAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIA ASPIRADORA. DEBERÁ REPARARSE LA ASPIRADORA ANTES DE PODER UTILIZARLA NUEVAMENTE.

GARANTÍA DE USO DOMÉSTICO POR DOS AÑOS

Su aspiradora Shop-Vac® está garantizada para uso doméstico normal, de acuerdo con el Manual del Usuario, contra defectos originales en los materiales y en la mano de obra por un período de dos años desde la fecha de compra. Si este producto se utilizara para fines comerciales o de alquiler, se aplicará una garantía limitada de 90 días. Shop-Vac Corporation garantiza la puesta de esta aspiradora en condiciones operativas correctas, ya sea mediante su reparación o el reemplazo de sus piezas, durante el período de garantía, y sin cargo alguno. Esta garantía no cubre los accesorios. La utilización de filtros y/o accesorios no recomendados puede anular la garantía del fabricante. Shop-Vac® no asume ninguna responsabilidad por daños o funcionamiento defectuoso causados por uso incorrecto, manipulación negligente, o cuando se han realizado reparaciones o modificaciones al equipo. No intente reparar usted mismo su aspiradora. El único mantenimiento que usted debe darle es el que se describe en el Manual del Usuario. Es necesario presentar comprobante con la fecha de compra. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos, que varían de un estado a otro o de una provincia a otra. Esta garantía no es válida fuera del territorio de los Estados Unidos y Canadá.

Clientes en los Estados Unidos: para soporte técnico, póngase en contacto con Shop-Vac Corporation, Atención al Cliente, al número (570) 326-3557, o visite www.shopvac.com/support. Visite www.shopvac.com para un diagrama del listado de piezas de su aspiradora.

Clientes en Canadá: regrese la unidad completa (transporte prepago) al Centro de Servicio Técnico Autorizado de Shop-Vac® más cercano a su domicilio. Una lista completa de Centros de Servicio Autorizados se incluye con cada aspiradora.

Clientes en México: para reparaciones del producto, consulte la documentación que recibió junto con la unidad.